



www.hp.com/go/pcaccessories

hp IDE hard disk drive

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guía de instalación
léase este primero
guida di installazione

安裝指南



English..... Chapter1

Deutsch..... Kapitel 2

Français Chapitre 3

Español..... Capítulo 4

Italiano..... Capitolo 5

繁體中文 第 6 章

安裝硬碟機

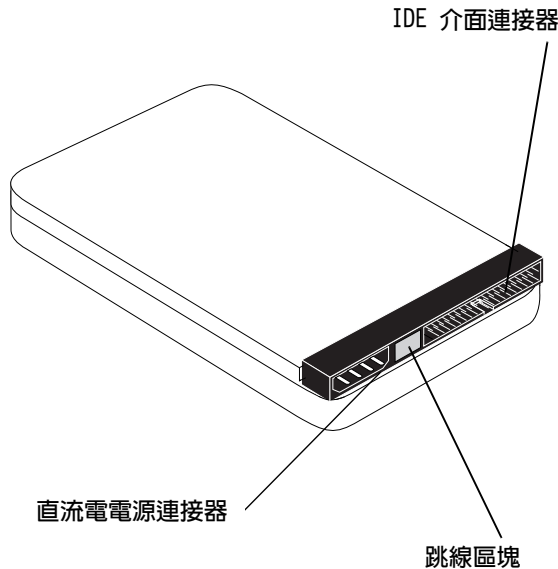
警告

爲了您的安全，在移除電源線、資料電纜以及任何與通訊網路的連線之前，請切勿卸下個人電腦的機殼。再次開啓電源之前，請務必重新裝上機殼。

本手冊爲您提供 HP IDE 硬碟機的安裝資訊。有關 HP IDE 硬碟機特定的資訊，請參閱本 HP IDE 硬碟機安裝指南隨附的 HP IDE 硬碟機技術資訊。

包裝箱中的物件

- HP IDE 硬碟機
- 本 HP IDE 硬碟機安裝指南
- HP IDE 硬碟機技術資訊（包含跳線設定、磁碟分區以及硬碟機的技術規格之技術資訊）



繁體中文

安裝硬碟機

用於安裝的工具

要安裝 HP 硬碟機，您需要：

- 小型與中型平頭螺絲起子各一把
- 鉗子、針頭鉗或可用來改變跳線的類似工具（如有必要）
- 開機磁片（如果您要更換現有的主硬碟機）
- 您個人電腦的使用指南

注意

請務必將硬碟機放置在柔軟表面上。透過將硬碟機保留在其防靜電包裝內來保護硬碟機免受靜電干擾，直至您準備將其安裝為止。在處理硬碟機之前，請觸摸任何未上漆的金屬表面以釋放您身上的靜電。在您從防靜電包裝中取出硬碟機時，請僅握住其機架。切勿觸摸電子元件。如果您要存放硬碟機，請將其放在防靜電的包裝中。

保養硬碟機

HP 硬碟機需謹慎處理，因其對衝擊或震動非常敏感。在安裝硬碟附件時，請小心處理，切勿將硬碟機摔落地面或敲擊硬碟機。任何劇烈震動可能會損壞硬碟機，使其無法正常運作。

已安裝在個人電腦中的硬碟機亦對衝擊非常敏感。如果個人電腦的系統裝置意外地被敲擊或摔落地面，可能會損壞已安裝的硬碟機。

準備您的個人電腦以進行安裝

如果您要更換現有的主硬碟機，您首先需要製作開機磁片以讓您從 A 磁碟機啟動作業系統。請參閱作業系統的指示，以獲得更多資訊。

在您製作開機磁片之後，請：

- 1 關閉個人電腦與顯示器的電源，然後拔下所有電纜與電源線。
- 2 卸下機殼。
- 3 請參閱您的個人電腦使用指南，以識別安裝硬碟機的適當位置。

在安裝之前，您需要決定您的硬碟機是主硬碟機還是次硬碟機。

- 主¹硬碟機包含作業系統，並且是個人電腦將從中啟動的硬碟機。
- 次要²硬碟機提供額外的空間儲存容量，在需要經常存取大量資訊時非常有用。

註

如果新硬碟機需要裝載承載器，您可以在以下 HP 網站線上訂購磁碟機承載器套件：www.hp.com/go/pcaccessories

-
1. 主硬碟機通常稱為可啟動硬碟機。
 2. 次硬碟機通常稱為從屬硬碟機。

設定硬碟機

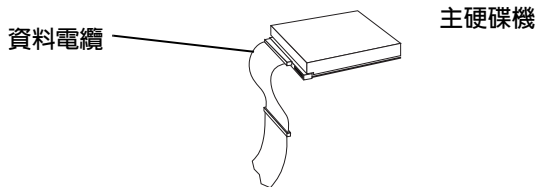
HP 硬碟機在出廠時已預先設定為使用 HP 的電纜選擇功能。這表示在 HP 個人電腦中，磁碟機的資料電纜連接決定哪個為主硬碟機或次硬碟機。

使用電纜選擇進行設定（HP 建議）

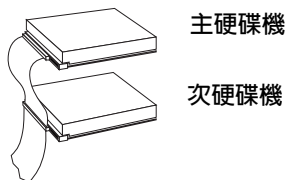
註 如果您已變更硬碟機的預設值，請確保已設定電纜選擇功能再進行安裝。作為設定的一部份，跳線已安裝在電纜選擇上。

如果您使用 HP 硬碟機資料電纜，則無需設定硬碟機上的跳線。您必須按以下所述將硬碟機連接至資料電纜。

- 主硬碟機連接至資料電纜上的最後一個連接器，並且是個人電腦將從中啟動的硬碟機（除非您的資料電纜上另有說明）。



- 次硬碟機連接至資料電纜上的中間連接器（除非您的資料電纜上另有說明）。



在您已決定您的硬碟機是主硬碟機還是次硬碟機之後，請參閱第 6 頁的「將硬碟機安裝在您的個人電腦中」。

在沒有電纜選擇的情況下進行設定

注意

HP 建議唯有合格的維修人員才能變更這些及其他硬碟機設定值。

如果您的個人電腦資料電纜不支援電纜選擇，請按照以下程序關閉電纜選擇功能：

設定新的硬碟機

- 1 取出硬碟機的**電纜選擇**跳線。如有必要，請用鉗子或針頭鉗取出跳線。
- 2 透過選擇適當的跳線位置，將硬碟機設定為主（**可啓動**）**硬碟機或從屬**硬碟機。請注意，在相同資料電纜上，僅允許設定一個主硬碟機與一個次硬碟機。

註

有關跳線位置，請參閱本 HP IDE 硬碟機安裝指南隨附的 HP IDE 硬碟機技術資訊。

設定現有的硬碟機

- 1 取出硬碟機的電纜選擇跳線（標記為 CS）。
- 2 要設定為主（可啓動）硬碟機或次硬碟機，請按照您現有的硬碟機類型安裝跳線。

將硬碟機安裝在您的個人電腦中

- 1 將硬碟機安裝在個人電腦的適當框架上。
- 2 將資料電纜連接至硬碟機。
- 3 連接硬碟機的電源線。

完成安裝

- 1 重新裝上個人電腦機殼。
- 2 重新連接所有的電纜與電源線。
- 3 如有必要，請將開機磁片插入 A 磁碟機並開啓個人電腦電源。
- 4 如有必要，請在螢幕上顯示 **<Setup=F2>** 時按下 **F2** 以執行個人電腦的設定程式。

要驗證設定程式中出現的資訊是否適合於您的硬碟機，請參閱 HP IDE 硬碟機技術資訊中的「技術規格」。

起始磁碟

您必須起始硬碟機以用於您的作業系統並將其分成較小的分割區（如果硬碟大於 2 GB）。您的作業系統隨附了作為此用途的軟體。請參閱您的作業系統手冊以獲得完整的指示。

有關建議的分區，請參閱本 HP IDE 硬碟機安裝指南隨附的 HP IDE 硬碟機技術資訊中的「分區」。

MS-DOS 6.22 與 Windows 3.11

- 1 在 MS-DOS **C:** 提示下，鍵入 **FDISK** 按下 **Enter** 鍵。
- 2 選擇 **FDISK** 選單中的選項 5 以變更目前的磁碟。您通常應選擇磁碟 2，然後按下 **ESC** 鍵以返回主選單。

注意

請勿選擇磁碟 1。這是個人電腦從中啟動的磁碟，並且是安裝作業系統的磁碟。

- 3 選擇 **FDISK** 選單中的選項 1 以建立 DOS 分割區。
- 4 按照 **FDISK** 顯示的指示為磁碟指定磁碟機代號，然後按下 **ESC** 以結束 **FDISK** 並重新啟動個人電腦。
- 5 在個人電腦啟動後，鍵入 **FORMAT x:**（其中 **x:** 為磁碟機代號）並按下 **Enter** 鍵。為磁碟上建立的每個分割區重複此步驟。

繁體中文

起始磁碟

Windows 95/Windows 98

- 1 開啟 DOS 視窗並按照上述步驟執行 **FDISK** 與建立 DOS 分割區。
- 2 按照 **FDISK** 顯示的指示為磁碟指定磁碟機代號，然後按下 **ESC** 以結束 **FDISK**。
- 3 關閉 DOS 視窗並重新啟動 Windows 95/Windows 98。
- 4 在 Windows 95/Windows 98 重新啟動後，連按兩下我的電腦圖示，並用滑鼠右鍵選擇新的磁碟機。
- 5 在出現的選單中選擇製作格式指令，然後按照螢幕上顯示的指示為磁碟機製作格式。

Windows NT 3.51 與 Windows NT 4.0

- 1 在**開始 \ 程式集 \ 管理工具**中，選擇**磁碟系統管理員**。
- 2 如果系統要求您確認磁碟上的簽名，請選擇**是**。
- 3 選擇要分割的磁碟機。通常您應選擇磁碟 1。

注意

在您選擇要分割的磁碟機時，切勿選擇磁碟 0。這是個人電腦從中啟動的磁碟，並且是安裝作業系統的磁碟。

- 4 在選單中選擇**分割/建立**，以將磁碟機代號指定至新建立的分割區。然後選擇**使變更立即生效**以儲存分割區。
- 5 在出現的選單中選擇製作格式指令，然後按照螢幕上顯示的指示為磁碟機製作格式。

Windows 2000

- 1 在**開始 \ 設定 \ 控制台**中，選擇**管理工具**。選擇**電腦管理**，然後選擇**儲存並連按兩下磁碟管理**。
- 2 在右下角的視窗中，用滑鼠右鍵按一下**未配置的磁碟工作**。
- 3 選擇**建立分割區**，然後按照螢幕上的指示進行。

故障排除

如果設定程式無法識別硬碟機，請：

- 1 關閉個人電腦與顯示器的電源，然後拔下所有電纜與電源線。
- 2 卸下機殼。
- 3 檢查資料電纜的連接與跳線設定是否正確。有關指示，請參閱第 4 頁的「設定硬碟機」。
- 4 如果確定所有連接與設定均正確，請參閱第 6 頁的「完成安裝」。

如果設定程式仍無法識別硬碟機，請參閱您的個人電腦手冊中的故障排除章節。

HP 支援服務

惠普科技電子支援中心為您提供了各種服務支援選項：

適用於 HP Vectra PCs www.hp.com/go/vectrasupport

適用於 HP Kayak PC
工作站 www.hp.com/go/kayaksupport

適用於 HP Brio PCs www.hp.com/go/briosupport

適用於 HP e-pcs www.hp.com/go/e-pcsupport

硬體保固

本 HP 附件享有從原始最終使用者購買之日起，一年的有限硬體保固。所提供的維修類型歸 HP 或授權的維修經銷商服務中心。

惠普科技可以選擇維修，或者以另一台相同類型或同等機型的新機台來替換有缺陷的附件。

如果本附件是與 HP Vectra、HP e-pc 或 HP Brio 個人電腦或 HP Kayak PC 工作站一起購買並與之配合使用，則在相同的服務與期限條件下，它將享有該電腦或工作站的保固。

有關的保固限制、客戶責任及其他條款與條件，請參閱您的 HP 個人電腦、e-pc 或個人電腦工作站隨附的保固聲明。

澳洲與紐西蘭的客戶協議：本保固聲明中的條款，除了法令允許的範圍外，不得拒絕、限制或修改，並且只要客戶購買 HP 產品，就賦予這些法定權利。



Part Number: 5969-5249
Printed 09/00 in

Paper not bleached with chlorine



5969-5249